

**EN: Warning!** Working at height, rock climbing, mountaineering and related activities are inherently dangerous. It is the responsibility of any person using this equipment to learn and practice the proper techniques for use of the equipment for its designated purposes safely and to foresee and take appropriate action in situations where rescue may be required. Even the correct use of equipment and techniques may result in fatal consequences. Medical conditions can affect the safety of the equipment user in normal and emergency use. Any person using this equipment assumes all risks and full responsibility for all damages or injury which may result from the use of it. It is impossible to cover all methods of use. The following instructions and pictograms show some of the common correct and incorrect methods of use; it is impossible to predict them all. There is no substitute for instruction by a trained and competent person.

**1. User Instructions**  
**CAUTION:** This product may be utilized only by persons trained in its safe use and having the relevant knowledge and skills, or under the direct supervision of such persons. Whenever possible, the equipment should be provided personally to the user. It may be used only within the specified limited scope of use and for the defined purpose. **Prior to using this product, read this document thoroughly, make sure you understand the Instructions for Use, and keep them with the product, together with the Inspection Sheet!** Keep instructions for future reference. In addition, check national safety regulations regarding personal protective equipment (PPE) use for local requirements. The product accompanied by this set of instructions is type-examined CE-marked to state conformity with the European regulation (EU) 2016/425 on Personal Protective Equipment (PPE) and meets the European standard(s) given on the product label. The product does however not comply with any other standards unless explicitly stated.

If the system is sold or passed on to another user, the Instructions for Use must accompany the equipment. If the system is transferred to another country, it is the responsibility of the seller/previous user to ensure that instructions for use are in the correct language for that country.

DMM is not responsible for any direct, indirect, or incidental consequences/damage occurring during or after the use of the product and resulting from any improper use, especially caused by incorrect assembly of the equipment.

**2. USE:** Ropes to EN 1891 are for use in systems to EN 341 (descender devices), EN 358 (positioning systems) or EN 363 (fall arrest systems), i.e. for various types of rope-assisted work. Please bear in mind that new, unused ropes may have a very smooth and even slippery surface. When using them in combination with devices, be sure to observe the respective manufacturer's information for the device.

**IMPORTANT!** High friction of the rope on a metal part (e.g. in excessively fast abseiling procedures) or of the rope on a rope or other textile material may cause overheating, damage to, and even rupturing of the rope. End connections for Worksafe 11.0mm, Worksafe Plus 10.0mm, Worksafe Plus 10.5mm and Worksafe Plus 11.0mm are supplied by us sewn or attached by means of figure of eight knots. If you wish to make the end connections yourself, we recommend the use of figure of eight knots. A sufficiently long rope end (10cm min) must remain after the knot. Form the figure 8 knot correctly as shown in Fig 4! Mind the course of the load bearing rope section (arrow). Deviating knot design considerably reduces the breaking load. If any free climbing activity is necessary during the use of this rope in rope access, rescue or speleology, suitable ropes (e.g. dynamic mountaineering ropes to EN892) must be used.

The system must include a reliable anchoring point (in accordance with EN 795) above the user. The low stretch kernmantel rope should not be allowed to sag between the user and the reliable anchoring point.

**Type A and B ropes:** The performance requirements of Type B ropes are lower than those for Type A ropes. Accordingly, when using Type B ropes, greater care is required for protection against the effects of friction, cuts, general wear and tear etc. Consequently, the possibility of a fall must be minimised by applying maximum caution.

Type A ropes are more suitable for rope-assisted work or working place positioning than Type B ropes.

**3. LIMITATIONS OF USE:** Do not carry out any rope-assisted work if your physical condition means that your safety could be at risk during normal use or in an emergency.

Any changes or additions to ropes to EN 1891 are forbidden and may only be made by the manufacturer. The breaking load of ropes / ropes with terminations is specified for tension applied in the ropes' longitudinal direction. Therefore, never subject end loops, for example, to transverse loads (2 karabiners in one loop) (Fig 5a & 5b). Check which load in the selected configuration acts on the rope and make sure that you do not overload it. We recommend a safety factor  $\geq 7$ .

**4. BEFORE USAGE, PLEASE NOTE:** The rope must be inspected visually before use to check completeness, usable condition and proper operation. If the equipment has been affected by a fall, it must be withdrawn from use immediately. Even if you have only the slightest doubt, the product must be withdrawn and may only be used again once an expert has authorised the use in writing following an inspection. Knots in the rope reduce the breaking load.

Do not use ropes whose previous usage history is unknown to you.

The user must ensure that the recommendations for use with other elements are complied with. All other elements of the arrest system must be certified and correspond with the relevant standards for PSA such as descender devices EN 341, positioning systems EN 358 or fall arrest systems EN 363. Further PPE components must meet the harmonized standards under the regime of regulation (EU) 2016/425.

Adjustment devices on descender devices must be adjusted to the diameter of the rope.

Metal components must not include any burrs or sharp edges that might cause damage to the rope. You put yourself at risk by combining equipment parts that impair the safe operation of any part of the equipment or of the assembled equipment. Before use, a plan for rescue measures must be prepared to take account of all possible emergencies. Before and during use, you must consider how the rescue measures can be carried out safely and effectively.

**5. TRANSPORT, STORAGE AND CLEANING:** Low stretch ropes are usually made of polyamide fibres. The sheathing can also contain polyester fibres. Consequently, they should not be exposed to heat exceeding 100°C. If you notice reactions such as discolouring or hardening, the product must be withdrawn for safety reasons. The rope can shrink by up to 7% if exposed to humidity. Accordingly, the product should always be protected against dirt and placed in appropriate packaging (rope bag) during transport. Place the rope in the bag loosely and do not roll it up so as to avoid twisting.

**Storage conditions:**  
dry and clean  
- at room temperature (15 - 25°C),  
- protected against the light (UV radiation, welding equipment, ...),  
- away from chemicals (liquids, vapours, gases, ...) and other aggressive conditions,  
- protected against sharp-edged object.

A light-proof rope bag provides good protection.  
To clean the rope, rinse it with lukewarm water and wipe with a damp cloth. The damp rope must be dried before storage. The rope should be left to dry naturally and not close to a fire or other sources of heat.  
For disinfection, only use substances that have no influence on the synthetic materials used.

You put yourself at risk by not complying with these conditions.

**6. REGULAR CHECKS:** The equipment must be inspected regularly without fail; your safety depends on the effectiveness and durability of the equipment.

After every use, check the rope for possible damage. Inspect the rope visually from all sides. Feel along a seemingly intact rope (tactile check) in order to detect any hidden core damage that might have been caused by frequent bending or local overloading. If there is visible damage to the sheathing, the rope must not be used under any circumstances. If the rope shows swellings, discolouring or other unusual changes, we recommend withdrawing the rope. Check the rope end sewing for worn or torn sewing thread. After every use, the equipment should be checked for abrasion and cuts.

Systems that have been damaged or affected by a fall must be withdrawn from use immediately. If there is the slightest doubt, the product must be withdrawn or inspected by an expert.

**7. USEFUL LIFE:** Only if the rope is rarely used (one week a year) and stored correctly (see the section on transport, storage and cleaning) can its useful life be up to 10 years from date of manufacture. Actual useful life depends solely on the condition of the product which is influenced by various factors (see below). The lifespan could be as short as first use under extreme conditions, or even less if damaged (e.g. in transit) prior to first use.

Mechanical wear or other influences such as the effects of sunlight seriously reduce useful life. Bleached or rubbed fibres / belt straps, discolouring and hardening are a sure sign that the product should be withdrawn from use.

We expressly refrain from making any general statements about the useful life of the product, since it depends on a variety of factors such as UV light, the type and frequency of use, treatment, the effects of weathering such as snow, the environment such as salt, sand, battery acid, and many more factors.

In general, if for whatever reason, no matter how insignificant, the user is not certain that the product satisfies the requirements, it must be withdrawn from use and inspected by an expert. Any product that shows signs of wear should be withdrawn.

The product must be replaced without fail after a fall!

**9. EXPLANATION ON THE MARKING**  
Product name Type, diameter in mm, (example: A 11.0 = Type A rope, 11.0 mm diameter)  
A xxx Type, diameter in mm (example: A 11.0 = Type A rope, 11.0 mm diameter)  
EN 1891:1998 Standard for low stretch kernmantel ropes  
Batch-No. unique job (production) number  
Length only for customized ropes: length of rope in [m]  
Year - yy/mm year/month of manufacture - for customized ropes, followed by the serial number of the customization  
CE 0408 The CE mark certifies compliance with the fundamental requirements of regulation (EU) 2016/425. The number identifies the testing institute (e.g., 0408 for TÜV Austria Services GmbH, Deutschstrasse 10, A-1230 Vienna, Austria)  
Manufacturer

Information that the Instructions for Use have to be read.

RFID www.dmmwales.com/id  
The European standard symbols for washing and care instructions of textiles are used. Sections of the low stretch kernmantel ropes must be marked at both ends with outer strips stating: Type (A or B), diameter in mm, number of the standard (EN 1891) Year of Manufacture (at least the last two digits), Manufacturer, Batch-No.

**10. CE/EU Declaration of Conformity:** dmmwales.com/EU-DoC  
Guarantee: DMM guarantees this product for 3 years against any defects in materials or manufacture. The guarantee does not cover this product for normal wear through usage, incorrect storage, poor maintenance, accidental damage, negligence, any modifications or alterations, corrosion, or for any usage for which the product was not designed.

**FR: Attention danger!** Travail en hauteur, l'escalade, l'alpinisme, et autres activités connexes, sont par nature dangereuses. Toute personne utilisant cet équipement se doit d'apprendre et de mettre en pratique les techniques propres à l'utilisation sans danger de l'équipement pour les usages auxquels il est destiné. Elle se doit aussi de prévoir et d'agir comme il le faut dans des situations où le secours être nécessaire. Même l'utilisation correcte des équipements et des techniques peut entraîner des conséquences fatales. Les conditions médicales peuvent affecter la sécurité de l'utilisateur en utilisation normale et d'urgence. L'utilisateur assume tous les risques et l'entière responsabilité à l'égard de tous les dégâts ou blessures résultant de l'emploi de ce matériel. Il est impossible de traiter par les présentes toutes les méthodes d'emploi. Les instructions et schémas illustrent certains des usages correctes et incorrectes d'utilisation, il est impossible de prévoir toutes. Rien ne remplace une bonne formation par une personne qualifiée et compétente.

**1. GUIDE DE L'UTILISATEUR**  
**ATTENTION:** Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes ayant reçu les instructions nécessaires sur la manière de l'utiliser en toute sécurité et disposant des connaissances et capacités nécessaires, ou qui se trouvent sous la surveillance directe d'une telle personne. L'équipement ne doit être utilisé qu'à la disposition personnelle de l'utilisateur. Il ne doit être utilisé que dans la limite des conditions d'utilisation fixées et pour l'usage prévu.

**Avant utilisation, vous devez lire et avoir compris le présent mode d'emploi. Pour référence ultérieure, conserver celui-ci à proximité du produit, avec la fiche de vérification.**  
Vérifié également si les règles de sécurité nationales ayant trait aux EPI contiennent des contraintes locales.

Le produit livré avec ces informations du fabricant a été soumis à un examen de type, possède le marquage CE confirmant sa conformité avec le règlement (EU) 2016/425 relative à l'équipement de protection individuelle, et est conforme aux normes européennes indiquées sur l'étiquette produit. Pour autant, ce produit n'est conforme à aucune autre norme, sauf mention expresse du contraire.

Si le système est vendu un autre pays, il est de la responsabilité du vendeur / de l'utilisateur précédent de s'assurer que les informations du fabricant soient mises à disposition dans la langue nationale du pays concerné.

DMM n'est pas responsable de conséquences / préjudices directs, indirects ou accidentels ayant lieu durant ou après l'utilisation du produit et résultant d'une utilisation inappropriée, et en particulier d'une erreur d'assemblage.

**2. UTILISATIONS:** Les cordes selon EN 1891 doivent être utilisées dans des systèmes selon EN 341 (descendeurs mécaniques), EN 358 (systèmes de maintien au travail) ou EN 363 (systèmes anti-chute), c'est-à-dire pour divers travaux assistés par corde. Tenir compte du fait que les cordes neuves non encore utilisées peuvent présenter une surface très lisse, voire même glissante. En cas d'utilisation avec des appareils, conserver les informations du constructeur de l'appareil concerné.

**ATTENTION:** Une friction importante de la corde contre une pièce en métal (p. ex. en cas de descente trop rapide) ou contre une autre corde ou un autre matériau textile, peut entraîner un endommagement, voire même une rupture de la corde. Les terminaisons des cordes Worksafe 11,0mm, Worksafe Plus 10,0mm, Worksafe Plus 10,5mm et Worksafe Plus 11,0mm, sont cousues par nous ou fixées par nœuds en huit, toutes les autres cordes sont fournies fixées par nœuds en huit. Pour les terminaisons réalisées soi-même, il est conseillé de les fixer par nœud en huit. Après le nœud, il doit rester une longueur de corde suffisante (10 cm mini) en bords de la corde.

La réalisation d'un nœud en huit correctement, comme re-présente ill. 4! Notez le passage du segment portant de la corde (flèche). Une réalisation différente réduit considérablement la charge de rupture. Si l'utilisateur se trouve en position de pratique de l'escalade libre au cours de travaux sur cordes, d'opérations de secourisme ou en spéléologie, il doit utiliser des cordes appropriées (p. ex. des cordes d'alpinisme dynamiques conformes à EN 892).

Le système doit comporter un point d'accrochage fiable (conformément à EN 795) au-dessus de l'utilisateur. Éviter que la corde à gaine renforcée à extensibilité réduite ait du contact avec le point d'accrochage fiable.

**Cordes de type A et B:** Les exigences de performance posées aux cordes de type B sont inférieures à celles des cordes de type A. Pour protéger des retombées d'une abrasion, d'incisions, d'une usure générale etc., l'emploi des cordes de type B exige donc un plus grand soin. Il est donc nécessaire de minimiser la possibilité d'une chute en faisant preuve de beaucoup de soin. Les cordes de type A conviennent mieux aux travaux assistés par cordage ou au maintien au travail que les cordes de type B.

**3. RESTRICTIONS D'UTILISATION:** N'effectuez aucun travail assisté par cordage si votre sécurité devait se trouver affectée par votre constitution physique, que ce soit en utilisation normale ou en cas d'urgence.

Les modifications ou ajonctions aux cordes selon EN 1891 sont interdites et ne doivent être effectuées que par le fabricant. La charge de rupture de la corde / de la corde avec terminaison est valable pour une traction dans le sens longitudinal de la corde. Il ne faut donc, par exemple, jamais solliciter transversalement les boucles terminales (2 mousquetons dans une boucle). Vérifiez quelle charge agit sur la corde dans la configuration choisie, et ne la sollicitez surtout pas trop. Nous recommandons un facteur de sécurité  $\geq 7$ .

**4. CONSIGNES À RESPECTER AVANT UTILISATION**  
Avant d'utiliser la corde, la soumettre à un contrôle visuel pour s'assurer de son intégrité et qu'elle est prête à l'emploi et fonctionne correctement. Si l'équipement a été soumis à une chute, le mettre immédiatement hors service. Au moindre doute, éliminer le produit ou ne l'utiliser que si une personne qualifiée en a autorisé l'utilisation par écrit après examen. Des nœuds dans la corde diminuent la charge de rupture.

N'utilisez pas de cordes dont vous ne connaissez pas les antécédents. S'assurer que les recommandations concernant une utilisation avec d'autres éléments soient respectées: Tous les autres éléments constitutifs du système anti-chute doivent être certifiés et satisfaire aux normes pour EPI correspondantes, comme EN 341 pour les descendeurs mécaniques, EN 358 pour les systèmes de maintien au travail, EN 363 pour les systèmes anti-chute. Les autres composants de systèmes de protection contre les chutes des personnes aux normes respectives harmonisées du règlement (UE) 2016/425. Les dispositifs de réglage des descendeurs mécaniques doivent être ajustés au diamètre de la corde.

Les pièces métalliques ne doivent présenter aucune bavure ni arête vive qui pourraient endommager la corde. Vous vous mettez en danger si vous combinez des pièces d'équipement de telle sorte que la sécurité de fonctionnement de l'une des pièces de l'équipement ou de l'équipement ainsi assemblé s'en trouve affectée.

Avant l'utilisation, il est nécessaire de disposer d'un plan de sauvetage qui prenne en compte tous les cas d'urgence envisageables. Avant et pendant l'utilisation, réfléchir à la manière dont les mesures de sauvetage peuvent être mises en œuvre efficacement et en toute sécurité.

**5. TRANSPORT, STOCKAGE & NETTOYAGE** Les cordes à extensibilité réduite sont d'habitude en fibres polyamide. La gaine peut également contenir des fibres de polyester et du coton. Les contraintes thermiques ne doivent donc jamais être supérieures à 100°C. En cas de réaction, comme une décoloration ou un durcissement, le produit doit être éliminé pour des raisons de sécurité. Soumise à l'humidité, la corde peut faire l'objet d'un retrecissement pouvant atteindre jusqu'à 7%.

Pour cette raison, le transport doit impérativement se faire à l'abri de la saleté et dans un emballage approprié (sac à corde). La corde doit être mise en vrac dans le sac et ne doit pas être enroulée pour éviter de la tordre. Conditions de stockage:  
- dans un endroit propre et sec,  
- à température ambiante (15 - 25°C),  
- à l'abri de la lumière (rayons UV, postes à souder,...),  
- à distance de produits chimiques (liquides, vapeurs, gaz,...) et d'autres conditions agressives,  
- protégé contre les objets à arêtes vives.

Un sac à corde opaque représente une bonne protection. Pour le nettoyage, rincer la corde à l'eau tiède et l'essuyez avec un chiffon humide. La corde humide doit être séchée avant d'être rangée. Laisser sécher la corde de façon naturelle, sans la mettre à proximité du feu ou d'autres sources de chaleur.

Pour la désinfection, n'utilisez que des produits qui n'ont aucune influence sur les matières synthétiques employées. En cas de non respect de ces conditions, c'est vous même que vous mettez en danger!

**6. CONTRÔLE RÉGULIER** Il est absolument indispensable de contrôler régulièrement l'équipement: votre sécurité dépend de l'efficacité et de la solidité de l'équipement!

Après chaque utilisation, contrôlez l'absence de lésions éventuelles sur la corde. Observez la corde de tous les côtés. Palpez la corde, même si elle semble intacte, pour détecter sur l'âme des dommages cachés qui peuvent avoir été provoqués par un pilage fréquent ou par une sur-sollicitation localisée.

En cas de lésions visibles de la gaine, la corde ne doit en aucun cas continuer d'être utilisée. En cas d'apparition de grossures, de décolorations ou d'autres modifications inhabituelles sur la corde, nous recommandons d'éliminer la corde. Vérifiez au niveau des coutures des extrémités si le fil présente des traces d'usure ou est rompu!

Avant chaque utilisation, contrôlez l'absence d'usure et d'incisions sur l'équipement. Retirez immédiatement du service les systèmes endommagés ou ayant été soumis à une chute. À la moindre incertitude, éliminer le produit ou le faire examiner par une personne qualifiée.

De plus, s'il est utilisé dans le cadre de la sécurité au travail, l'équipement doit être contrôlé au moins tous les 12 mois, conformément à EN 365, par une personne qualifiée et en respectant précisément le manuel, ou par le fabricant lui-même. Le cas échéant, remplacer l'équipement. Cet examen doit faire l'objet d'un protocole (documentation de l'équipement, cf. la fiche de vérification).

Cet examen doit comporter:  
- Contrôle de l'état général: âge, intégrité, encrassement, assemblage correct.  
- Contrôle de l'étiquette: présente? lisible? présence du marquage CE? année de construction visible?  
- Contrôle sur l'ensemble des composants, de l'absence de dommages mécaniques comme: incisions, fissures, entailles, usure par frottement, déformation de nervures, villosités, écrasements.

- Contrôle sur l'ensemble des composants, de l'absence de dommages thermiques ou chimiques comme: fusionnements, raidissements  
- Contrôle de l'absence de corrosion et de déformation sur les pièces métalliques.  
- Contrôle de l'intégrité des terminaisons, coutures, nœuds

La encore: à la moindre incertitude, éliminer le produit.  
**7. ENTRETIEN** Les réparations ne doivent être effectuées que par le fabricant.  
**8. DURÉE DE VIE** La durée d'utilisation peut atteindre jusqu'à 10 ans à compter de la date de fabrication, mais ce uniquement si le produit est rarement utilisé (1 semaine par an) et stocké en bonne et due forme (voir le point Transport, stockage et nettoyage). La durée de vie effective dépend exclusivement de l'état du produit, état qui dépend lui-même de nombreux facteurs (voir plus bas). Elle peut se réduire à une utilisation unique en cas d'influences extrêmes, ou même moins si l'équipement a été endommagé avant même la première utilisation (p. ex. pendant le transport).

Une usure mécanique, ou d'autres influences, comme l'action de la lumière solaire, par exemple, réduisent fortement la durée de vie. Une décoloration ou une abrasion des fibres ou des sangles, un changement de teinte et des raidissements sont des signes caractéristiques qui attestent qu'il faut retirer le produit de la circulation.

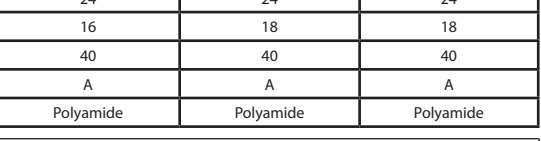
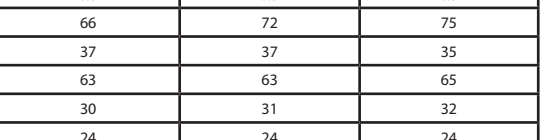
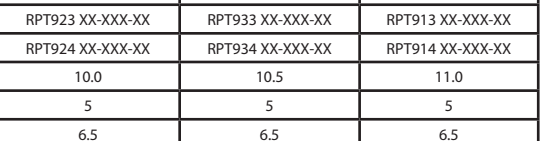
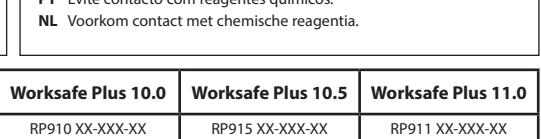
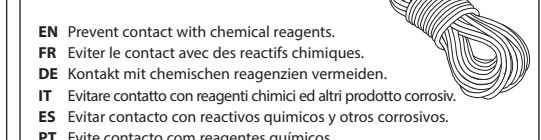
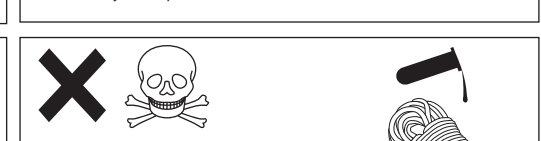
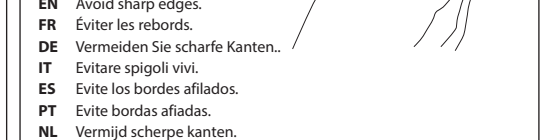
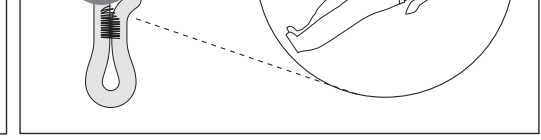
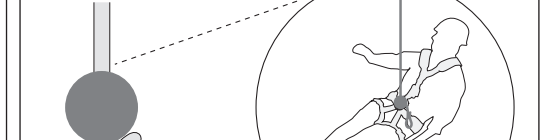
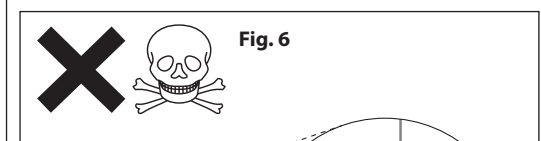
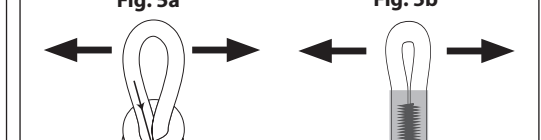
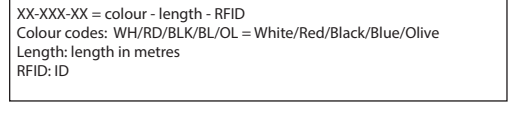
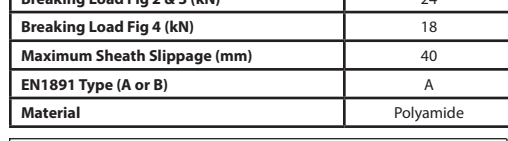
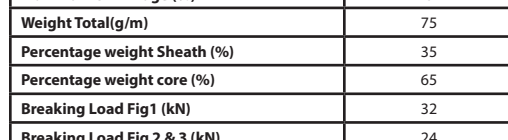
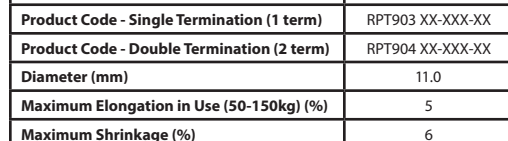
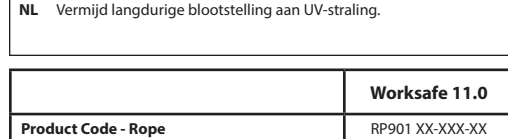
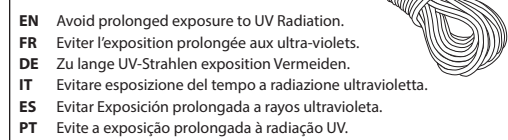
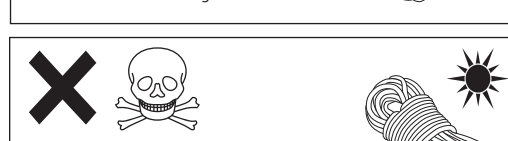
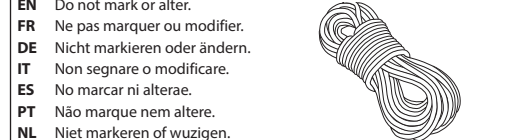
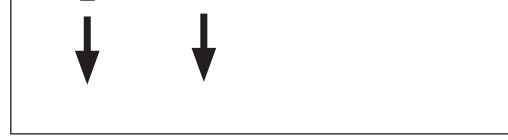
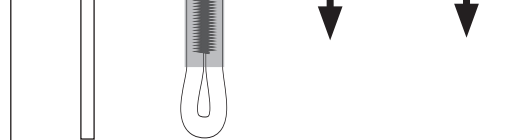
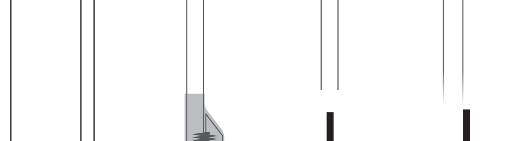
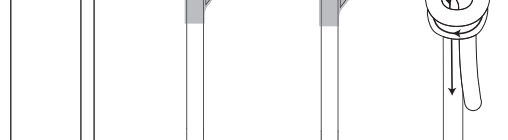
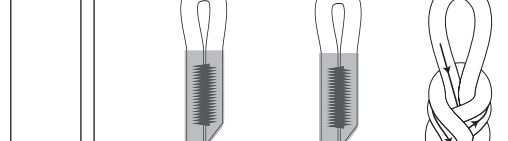
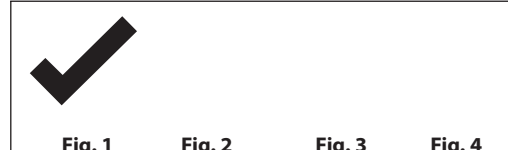
Il n'est pas possible d'indiquer formellement la durée de vie du produit, puisque celle-ci dépend de divers facteurs, comme la lumière UV, le type et la fréquence d'utilisation, l'entretien, l'exposition aux conditions climatiques (comme la neige) et aux conditions environnementales (comme le sel, le sable, l'acide de batterie etc.) - liste non exhaustive!  
En règle générale: Si, pour quelque raison que ce soit, même si elle semble sans importance au premier abord, l'utilisateur n'est pas sûr que le produit soit conforme, le retirer de la circulation et le faire contrôler par une personne qualifiée. Éliminer un produit portant des marques d'usure!

**Remplacer impérativement le produit après une chute!**

**9. EXPLICATION DU MARQUAGE**  
Nom du produit  
A xxx Type, diamètre en mm (exemple: A 10,5 = corde de type A ayant un diamètre de 10,5 mm)  
EN 1891:1998 Norme pour cordes à gaine renforcée à extensibilité réduite  
Batch-No.: Numéro d'ordre (de fabrication) unique  
Length: Longueur pour les cordes confectionnées: longueur de la corde en [m]  
Year - yy/mm: année/mois de fabrication - suivie du numéro d'ordre de confection pour les cordes confectionnées  
CE 0408 CE atteste de la conformité aux exigences essentielles du Règlement (UE) 2016/425. Le numéro désigne l'institut de contrôle (0408 correspond au service de contrôle technique autrichien TÜV Austria Services GmbH, Deutschstrasse 10, A-1230 Wien).  
Fabricant

Symbolique exigeant de lire le manuel d'utilisation.  
RFID www.dmmwales.com/id  
Les symboles utilisés sont les symboles standards européens employés pour le lavage et l'entretien des textiles. Les tronçons de cordes à gaine renforcées à extensibilité réduite doivent être repérés aux deux extrémités par des rubans extérieurement portant les indications suivantes: type (A ou B), diamètre en mm, numéro de la norme (EN 1891), année de fabrication (au moins les deux derniers chiffres), fabricant, n° de lot

**10. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE/UE:** dmmwales.com/EU-DoC  
Garantie: DMM garantit ce produit pendant 3 ans contre tout défaut de matière ou de fabrication. La garantie ne couvre pas ce produit pour une usure normale par l'usage, le mauvais stockage, le mauvais entretien, les dommages accidentels, la négligence, les modifications ou altérations, de corrosion ou pour tout usage pour lequel le produit n'a pas été conçu.



EN	-Signature
FR	-Signature
DE	-Unterschrift
IT	-Firma
ES	-Firma
PT	-Assinatura
NL	-Handtekening

EN	-OK? (Yes/No)
FR	-OK? (oui/non)
DE	-OK? (Ja/Nein)
IT	-OK? (Sì/No)
ES	-OK? (Sí/No)
PT	-OK? (sim/não)
NL	-OK? (Ja/Nein)

EN	-INSPECTION FORM Comments/Actions
FR	-BULLETIN DE CONTROLE Observations/Actions
DE	-INSPEKTIONSBERICHT Kommentare/Maßnahmen
IT	-MODULO DI ISPEZIONE Commenti/Azioni
ES	-HOJA DE INSPECCIÓN Comentarios/Acción
PT	-FORMULÁRIO DE INSPEÇÃO Comentários/Ações
NL	-INSPECTIEFORMULIER Commentaar/acties

EN	-Date inspected
FR	-Date de contrôle
DE	-Inspektionsdatum
IT	-Data di Ispezione
ES	-Fecha de inspección
PT	-Data Inspeccionado
NL	-Inspectiedatum

EN	-Date of purchase
FR	-Date d'achat
DE	-Anschaffungsdatum
IT	-Data di Acquisto
ES	-Fecha de Compra
PT	-Data da Compra
NL	-Aankoopdatum

EN	-Name of user
FR	-Nom d'utilisateur
DE	-Name des Anwenders
IT	-Nome di Utente
ES	-Nombre de Usuario
PT	-Nome do Utilizador
NL	-Naam van Gebruiker

EN	-Place of purchase
FR	-Lieu d'achat
DE	-Ort des Kaufes
IT	-Luogo di Acquisto
ES	-Lugar de Compra
PT	-Local de Compra
NL	-Plaats van Aankoop

EN	-Date of purchase
FR	-Date d'achat
DE	-Anschaffungsdatum
IT	-Data di Acquisto
ES	-Fecha de Compra
PT	-Data da Compra
NL	-Aankoopdatum

EN	-Name of user
FR	-Nom d'utilisateur
DE	-Name des Anwenders
IT	-Nome di Utente
ES	-Nombre de Usuario
PT	-Nome do Utilizador
NL	-Naam van Gebruiker

EN	-Place of purchase
FR	-Lieu d'achat
DE	-Ort des Kaufes
IT	-Luogo di Acquisto
ES	-Lugar de Compra
PT	-Local de Compra
NL	-Plaats van Aankoop

EN	-Date of purchase
FR	-Date d'achat
DE	-Anschaffungsdatum
IT	-Data di Acquisto
ES	-Fecha de Compra
PT	-Data da Compra
NL	-Aankoopdatum

EN	-Name of user
FR	-Nom d'utilisateur
DE	-Name des Anwenders
IT	-Nome di Utente
ES	-Nombre de Usuario
PT	-Nome do Utilizador
NL	-Naam van Gebruiker

EN	-Place of purchase
FR	-Lieu d'achat
DE	-Ort des Kaufes
IT	-Luogo di Acquisto
ES	-Lugar de Compra
PT	-Local de Compra
NL	-Plaats van Aankoop

EN	-Date of purchase
FR	-Date d'achat
DE	-Anschaffungsdatum
IT	-Data di Acquisto
ES	-Fecha de Compra
PT	-Data da Compra
NL	-Aankoopdatum

EN	-Name of user
FR	-Nom d'utilisateur
DE	-Name des Anwenders
IT	-Nome di Utente
ES	-Nombre de Usuario
PT	-Nome do Utilizador
NL	-Naam van Gebruiker</







**NO: Advarsell Arbeid i høyden, klippeklatring, fjellklatring og relaterte aktiviteter er naturlig farlig. Det påhviler enhver bruker av dette utstyret at de lærer og følger sikre teknikker for korrekt bruk av utstyret. Og at de forutser og tar nødvendige forholdsregler i situasjoner hvor det kan bli nødvendig å redde noen. Personer som benytter dette utstyret pår seg all risiko og har det hele og alle ansvar for enhver skade eller personskade som kan oppstå som følge av bruk av utstyret. Det er umulig å dekke alle metoder for bruk. Følgende instruksjoner og diagrammer viser noen av de vanligste riktig og feil metoder for bruk, det er umulig å forutsi dem alle. Instruksjoner kan aldri erstatte opplæring av en kompetent person med den rette faglige bakgrunnen.**

**1. BRUGERVEILEDNING**  
**OBS** Dette produktet skal kun brukes av personer som har fått opplæring i sikker bruk og som har de nødvendige kunnskaper og evner, eller som er under direkte tilsyn av slike personer. Utstyret skal stilles til personlig disposisjon for brukeren. Det skal kun brukes innenfor de fastlagte Inns- krenkede bruksvilkår og til tiltenkt bruksformål.  
 Denne bruksanvisningen skal leses og forstås før bruk, og sammen med kontrollarket skal den oppbevares ved produktet, slik at det kan slå opp i den ved senere anledninger.  
 Undersøk om de nasjonale sikkerhetsbestemmelser for PVU-utstyr omfatter lokale vilkår.

Produktet som leveres sammen med denne produ- sentinformasjonen er prototypetestet og CE-merket for å bekrefte samsvaret med forordning (EU) 2016/425 for personlig verneutstyr og oppfyller kravene i de europeiske standardene som står oppført på pro- duktetiketten. Produktet oppfyller imidlertid ingen andre standarder bortsett fra når det uttrykkelig henvises til dette.  
 Produzentinformasjonen skal vedlegges dersom systemet selges eller gis videre til en annen bruker. Skål systemet tas i bruk i et annet land, er det selgers / tidligere brukers ansvar å påse at produsentinformasjonen fremlegges på dette landets språk. DMM er ikke ansvarlig for direkte, indirekte eller tilfellige følger / skader som opptrer under eller etter bruk av produktet som en følge av feil bruk, og da særlig feil montering.

**2. BRUK** Tau iht. NS-EN 1891 skal brukes i systemer iht. NS-EN 341 (nedfringsutstyr), NS-EN 358 (belter for po- sisjonsgrensning og støttetrop- per) eller NS-EN 363 (personlige vernesystemer mot fall fra høyder), det vil si for ulike arbeidsoppgaver med tau. Vær oppmerksom på at nye, ubrukte tau kan ha en svært glatt overflate man sågar kan sli på. Ved bruk med apparater: følg produsentens anvisninger for apparatet.  
**OBS:** Kraftig friksjon mot en metalldel (f.eks. under for rask nedfiring) eller mot et tau eller andre tekstilma- terialer kan føre til at tauet overopvarmes, skades eller sågar ryster. Vi leverer endekoblinger med tauene Worksafe 11,0mm, Worksafe Plus 10,0mm, Worksafe Plus 10,5mm og Worksafe Plus 11,0mm, sydd eller med åttetalstikk, alle andre tau leveres med åttetalstikk. For selvproduserte endekoblinger anbefales åttetalstikk. Det må være en tilstrekkelig lang tauende (min. 10 cm) igjen etter knuten.

Kjør åttetal knute riktig som vist fig. 4! Ta hensyn til fremdriften av den bærende kabel segment (pil). En annen utforming reduserer bruddlast vesentlig.  
 Dersom friklatering er nødvendig under bruk av dette tauet innen rope accesteknikk, redning eller huleforskning, må det brukes egnede tau (f.eks. dynamiske fjellklatringstau iht. EN 892).

Systemet må omfatte et sikkert forankringspunkt (iht. NS-EN 795) ovenfor brukeren. Unngå at kjerne- manteltauet henger slakt med lite strekk mellom brukeren og det sikre forankringspunktet.  
**Tau i type A og B:**  
 Det er færre ytelseskrav til tau i type B enn til tau i type A. For å unngå følgene av tegn på friksjon, snitt, generell slitasje osv. må det av den grunn utvises større påpasselighet ved type B. Det er derfor viktig å minimere mulighetene for fall. Tau av type A egner seg bedre for taustøttet arbeid eller arbeidsplassposisjonering enn tau av type B. Bruk av tauene som føringstau for en mobil, gjeldende fallsikringsanordning iht. NS-EN 353-2.

**3. BREGNSNING AV BRUK** Ikke utfør taustøttet arbeid dersom din fysiske tilstand kan føre til at din egen sikkerhet er redusert ved normal bruk eller i nødsituasjoner.  
 Forandring eller utvidelse av tau iht. NS-EN 1891 er ikke tillatt i noen form, og skal kun utføres av produsenten.  
 Bruddstyrken for tauet / tauet med endekobling gjelder for trekk i tauets lengderetning. En løkke på enden skal derfor aldri belastes på tvers (2 karabi- ner i en løkke). Kontroller hvilken last som påvirker tauet i den valgte konfigurasjonen, og unngå enhver overbelastning. Vi anbefaler sikkerhetsfaktoren  $\geq 7$ .

**4. LEGG MERKE TIL FØLGENDE FØR BRUK:** Før bruk skal det foretas en visuell kontroll av tauet for å fastslå om det er komplett, klart til bruk og at det fungerer som det skal. Har utstyret vært i bruk under et fall, skal det ikke lenger tas i bruk. Selv ved den minste tvil skal produktet ikke lenger brukes, eller ikke brukes før en sakkyndig person har kontrollert utstyret og skriftlig godkjent brukeren.

Knuter på tauet reduserer bruddstyrken! Ikke bruk tau med ukjent brukshistorie.  
 Påse at anbefalingene for bruk med andre kom- ponenter overholdes: Alle andre komponenter i fallsikringsystemet må være sertifisert og oppfylle kravene i standardene for PVU, som f.eks. NS-EN 341 nedfringsutstyr, NS-EN 358 belter for posisjonering og posisjonsgrensning og støttetropper og NS-EN 363 personlige vernesystemer mot fall fra høyder. Ytterligere komponenter for fallsikringsutstyr skal oppfylle kravene i de enkelte harmoniserte standardene iht forordning (EU) 2016/425.  
 Innstillingsinnretninger på fallsikringsanordninger skal tilpasses taues diameter. Metalldelel må ikke ha grader eller skarpe kanter som kan skade tauet. Dersom du kombinerer utstyrsdeler slik at den sikre funksjonen til en utstyrsdel eller til det sammensatte utstyret reduseres, setter du deg selv i fare!

Før bruk skal det foreligge en plan for redningsstil- tak som omfatter alle tenkelige nødsituasjoner. Før og under bruk må det være klart hvordan redningstiltakene skal kunne utføres sikkert og effektivt.  
**5. TRANSPORT, OPPBEVARING OG RENG- JØRING** Tau med lite strekk består vanligvis av polyamid- fiber. Mantelen kan også inneholde, eller komplett bestå av, polyesterfibre. Av den grunn må varme- belastningen aldri overstige 100 °C. Ved reaksjoner som misfarging og harde steder skal produktet av sikkerhetsgrunner tas ut av bruk. Bli det vått, kan tauet krympe opp til 7 %. Derfor skal det alltid transporteres beskyttet mot smuss og i egnet forpakning (taupose). Ikke vikle opp tauet, men legg det løst i posen, slik at det ikke forvris.

Krav til oppbevaring:  
 - tørt og rent  
 - ved romtemperatur (15 – 25 °C),  
 - beskyttet mot lys (UV-stråling, sveiseapparater etc.),  
 - atskilt fra kjemikalier (væsker, damp, gass etc.) og andre aggressive innvirkninger  
 - beskyttet mot gjenstander med skarpe kanter. En lystet taupose gir god beskyttelse.  
 Rengjør tauet ved å skylle av det med luknert vann og tørk det med en fuktig klut. Det fuktige tauet må tørke for oppbevaring. La det tørke naturlig, ikke i nærheten av ild eller andre værmekklere.  
 Til desinfeksjon skal det kun brukes substanser som ikke har innvirkning på de syntetiske materi- alene.  
 Du setter din egen sikkerhet i fare om disse kravene ikke overholdes!

**6. REGELMESSIG KONTROLL**  
 Det er helt nødvendig å kontrollere utstyret regelmessig; din sikkerhet er avhengig av at utstyret virker som det skal og er holdbart! Etter hver bruk  
 bør tauet kontrolleres for mulige skader. Se på tauet fra alle sider. Føl på et tilsynelatende intakt tau for skjulte skader i kjernen. Slike skader kan oppstå ved hyppig bøyning eller lokal overlast. Ved synlige skader i strømpen skal tauet ikke på noen måte lenger tas i bruk. Dersom du oppdager tykkere steder, misfarging eller andre uvanlige forandring, anbefaler vi å utsortere tauet.  
 Kontroller sommene på tauendene for slitasje eller røket sytråd. Etter hver bruk bør utstyret kontrolleres for slitasje og kutt. Skadet utstyr eller utstyr som har vært belastet ved fall skal ikke lenger brukes.

Ved den minste usikkerhet skal produktet tas ut av bruk eller kontrolleres av en sakkyndig. I tillegg skal utstyr som brukes til sikring under arbeid iht. NS-EN 365 kontrolleres og eventuelt skiftes ut av en sakkyndig person på grunnlag av bruksanvisningen eller av produsentens selv minst en gang årlig. Disse kontrollene skal protokolleres (dokumentasjon av utstyret, se vedlagte kontrollark). Denne kontrollen må inneholde:  
 - Kontroll av generell tilstand: alder, fullstendighet, tilsussing, korrekt sammensatt.  
 - Kontroll av etiketten: finnes den? er den leselig? CE-merking? er konstruksjonsåret leselig?  
 - Kontroll av alle enkeltdele for mekaniske skader som: kutt, sprekker, furu, slitasje, deformering, dannning av ribber, floker, klæmskader  
 - Kontroll av alle enkeltdele for termiske eller kjemiske skader som: sammensmelting, harde steder.  
 - Kontroll av metalldele for rust og deformering.  
 - Kontroll av tilstanden og komplettheten til endekoblinger, sommer og knuter.  
 Også her gjelder følgende: Ved den minste usik- kerhet skal produktet tas ut av bruk eller kontrolle- res av en sakkyndig.

**7. VEDLIKEHOLD** Vedlikeholdsarbeid skal kun utføres av produsenten  
**8. LEVETID** Kun ved sjelden bruk (1 uke i året) og korrekt lagring (se punkt Transport, oppbevaring og rengjøring) kan brukstiden utgjøre opp til 10 år fra produksjonsdato.  
 Den faktiske levetiden avhenger utelukkende av pro- duktet tilstand, som avhenger av talrika faktorer (se under). Ekstreme påvirkninger kan redusere le- vetiden til en eneste gangs bruk eller enda kortere, dersom utstyret skades for første gangs bruk (f.eks. under transport). Mekanisk slitasje eller andre innvirkninger som f.eks. sollys reduserer levetiden betraktelig. Blekede eller oppskrubbede fibre / beltebånd, misfarging og harde steder er et sikkert tegn på at produktet må tas ut av bruk. Det kan uttrykkelig ikke avgis et generelt utsagn om produktets levetid, da denne er avhengig av ulike faktorer som f.eks. (listen er ufullstendig!) UV-lys, bruksmåte og -hyppighet, behandling, værpåvirkning som snø og omgivelse som salt, sand, batterisyre.

Generelt gjelder følgende: Dersom brukeren av hvilken som helst grunn, og selv om den ved første øyeblikk virker helt ubetydelig, ikke er sikker på om produktet oppfyller sikkerhetskravene, skal det tas ut av bruk og kontrolleres av en fagkyndig person. Et produkt som oppviser slitasje skal alltid sorteres ut!  
**Etter et fall skal produktet alltid byttes ut!**

**9. ERKLÆRING OM MERKING**  
 Produktnavn: A xxx Type, diameter i mm (eksempel: A 10,5 = tau i type A med 10,5 mm diameter)  
 EN 1891:1998 Standard for kjernemanteltau med lite strekk  
 Batch-nr.: entydig ordre- (produksjons)nummer  
 Length: Kun for konfeksjonerte tau; tauets lengde i [m]  
 Year - yy/mm: Produktionsår / måned - for konfeks- jonerte tau følger fortløpende nummer for konfeksjonering  
 CE 0408 CE bekrefter at de grunnleggende kravene i forordning (EU) 2016/425 er overholdt.  
 Nummeret henviser til kontrollinstituttet (0408 for TÜV Austria Services GmbH, Deutschstrasse 10, A-1230 Wien).  
 Produsent

Henviser til at bruksanvisningen skal leses.

**RFID** www.dmmwales.com/id  
 De europeiske standardymbolene for klær og stell av tekstiler er tatt i bruk.  
 Avsnitt av kjernemanteltau med lite strekk må i be- gge ender være merket med utvendige bånd med følgende informasjon: type (A eller B), diameter i mm, standardens num- mer (NS-EN 1891), produksjonsår (min. de siste to sifrene), produsent, batch-nr

**10. CE/EU-SAMSVARSERKLÆRING:** dmmwales.com/EU-DoC

**Garantere:** DMM garanterer dette produktet i 3 år mot defekter i materialer eller produksjonsfeil. Garantien dekker ikke dette produktet for normal slitasje gjennom bruk, feil lagring, dårlig vedlikehold, utilsikket skade, uaktsomhet, eventuelle endringer eller modifikasjoner, korrosjon, eller for noen bruk som produktet ikke er beregnet på.

**SV: Varning! Arbete på höjd, klättring, bergsbestigning och relaterade aktiviteter är farliga till sin natur. Det åligger varje persons ansvar som använder denna utrustning att lära sig och använda korrekt teknik för utrustningens avsedda syften. På ett sätt som inte kan bli nödvändigt i redde noen. Personer som använder detta utstyret pår sig all risiko och har det hela och alle ansvar for enhver skade eller personskade som kan oppstå som følge av bruk av utstyret. Det er umulig å dekke alle anndningsmetoder. Følgende anvisningar og bilder viser några av de vanligaste korrekta og felaktiga användningsmetoderna. Det är omöjligt att förutse samtliga. Det finns inget substitut för instruktioner av utbildade och kompetent person.**

**1. ANVÄNDARANVISNINGAR**  
**OBS** Denna produkt får endast användas av personer som undervisats i säker användning av densamma och har motsvarande kunskaper och färdigheter resp. under direkt övervakning genom sådana personer! Utrustningen bör ställas till anvä- darens privata förfogande. Den får endast användas inom de fastlagda begränsade användningsvilkoren och för avsett användningsändamål.  
 Läs och förstå den här bruksanvisningen före användningen och förvara den tillsammans med kontrollbladet vid produkten, även för att kunna läsa efter senare tid behov! Kontrollera alla säkerhetsbestämnelserna för personlig skyddsutrustning avseende lokala krav. Den produkt som levereras tillsammans med denna tillverkarinformation är tyggodkänd och CE-märkt för att bekräfta överensstämmelsen med förordningen (EU) 2016/425 för personlig skydd-utrust- ningoch, motsvarar de europeiska standarder som anges på produktetiketten. Produkten motsvarar emellertid inga andra standarder, förutsatt att detta inte påpekas särskilt. Om systemet säljs eller läm- nas vidare till en annan användare, måste tillverkarinformationen också överlämnas. Om systemet ska användas i ett annat land, så faller det under försäljarens/den tidigare användarens ansvar att säkerställa, att tillverkarinformationen tillhandahålls på respektive lands språk och att där gällande nat- onella standarder uppfylls.  
 DMM ansvarar inte för direkta, indirekta eller tillfälliga följdskador som uppträder under eller efter användningen av produkten och resultat av felaktig användning, framförallt av felaktig hopsättning.

**2. ANVÄNDNING** Linor enligt EN 1891 ska användas i system enligt EN 341 (nedfringnsdon), EN 358 (hållsystem) eller EN 363 (uppfångningsystem), alltså för olika linunderstödda arbeten.  
 Observera att nya, oanvända linor kan ha en mycket slät, till och med hal yta. Iaktta vid användning tillsammans med utrustning respektive tillverkarin- formation för utrustningen.  
**OBS!** Hög friktion mellan linan och en metalldel (t.ex. vid alltför snabb nedfiring) eller linan mot linan eller ett annat textil material kan leda till överhettning, skador och till och med till att linan bryter.  
 Ändförbindningar av linorna Worksafe 11,0mm, Worksafe Plus 10,0mm, Worksafe Plus 10,5mm and Worksafe Plus 11,0mm, leveras av oss sydda eller med stucken åttaknut, alla övriga linor med stucken åttaknut. För själv tillverkade ändförbindningar rekommenderas stucken åttaknut.  
 En tillräckligt lång linlängda (minst 10 cm) måste finnas bakom knuten.  
 Kryt åttaknuten korrekt, så som visas på bild 4. Notera hur den lastbärande delen av linan löper (pil). Om den knyts på ett sätt som avviker från detta, reduceras linans brottlast betydligt.  
 Om repet används vid repunderstödda arbeten, räddningsaktioner eller grottforskning och fri klätt- ring blir nödvändig, måste lämpliga rep användas (t.ex. dynamiska rep motsvarande EN 892).  
 Systemet måste innefatta en tillförlitlig fästpunkt (enligt EN 795) ovanför användaren. Det ska und- vikas att kärmmantellin med låg töjning är slak mellan användaren och den tillförlitliga fästpunkten.

**Linor med formerna A och B:**  
 Prestandakraven på linor med form B är lägre än för linor med form A.  
 För skydd mot konsekvenser av avötning, snitt, allmän förlitning osv. krävs därför större omsorg vid linor med form B. Risken för att falla ner måste därför minimeras synnerligen omsorgsfullt. Linor med form A är bättre lämpade för linunder- stödda arbeten eller arbetsplatspositionering än linor med form B.  
**3. ANVÄNDNINGSGRÄNSNING** Genomför inga linunderstödda arbeten om ditt kroppsliga tillstånd skulle kunna inverka negativt på din säkerhet vid normal användning eller i ett nödfall!  
 Alla förändringar eller kompletteringar på linor enligt EN 1891 är otillåtna och får endast genomföras av tillverkaren.  
 Brothållfastheten hos linor resp. linan med änd- förbindning gäller för drag i linans längdriktning. Belastar därför t.ex. ögilor änden aldrig i tvärriktningen (2 karabinakar i en ögla). Kontrollera vilken belastning som linan utsätts för i den valda konfigu- rationen och överbelasta den under inga omständig- gheter. Vi rekommenderar en säkerhetsfaktor  $\geq 7$ .

**4. ATT OBSERVERA FÖR ANVÄNDNINGEN** Före varje användning måste linan underkastas en okulär kontroll för att säkerställa fullständigheten, det funktionsdugliga tillståndet och rätt funktion.  
 Om utrustningen belastas genom ett fall, måste den senast kasseras och får ej användas längre. Även vid minsta tvivel måste produkten kasser- as resp. får först användas igen efter det att en sakkunnig person har tillstyrkt detta skriftligen efter kontroll. Knopar i linan reducerar brothållfastheten! Använd inga linor, vars tidigare användning resp. användningshistorik du inte känner till.  
 Det måste säkerställas att dessa rekommendationer iaktas vid användning med andra beståndsdelar.  
 Utrustningssystemets alla övriga beståndsdelar måste vara certifierade och uppfylla motsvarande standarder för personlig skyddsutrustning som Nedfringnsdon EN 341, Hållsystem EN 358, upp- fångningsystem EN 363. Alla andra PPE måste uppfylla de gemensamma reglerna i samband med förordningen (EU) 2016/425. Installationsanordnin- gar på nedfringnsdon måste anpassas till linans diameter. Metalldelar får inte uppvisa några grader eller vassa kanter som skulle kunna skada linan.  
 Du utsätter dig för fara vid kombination av utrustningsdelar på ett sådant sätt att en utrustningsdels eller den sammansatta utrustningens funktion försämrats!

En plan för räddningsåtgärder, som tar hänsyn till alla tänkbara åttaknut, måste finnas före användningen. Före och under användningen måste övervägas hur räddningsåtgärderna kan genomföras på ett säkert och säkert sätt.  
**5. TRANSPORT, FÖRVARING & RENGÖRING** Linor med låg töjning består i regel av polyamid-fiber. Manteln kan också innehålla polyesterfibrer eller bestå helt av polyesterfibrer. Värmebelastningen får därför aldrig överstiga 100°C. Vid reaktioner som misfärgningar eller förhårdnader måste produkten kasseras av säkerhetsskäl. Genom inverkan av fukt kan linan krympa med upp till 7 %. Transport bör därför alltid ske skyddat mot smuts och i lämplig förpackning (linnsäck). Lägg linan löst i säcken och rulla inte ihop den för att undvika att den vrids.  
 Förvaringsvilkor:  
 - tørt og rent  
 - vid rumtemperatur (15 – 25 °C),  
 - skyddat mot ljus (UV-stråling, sveismaskiner,...),  
 - borta från kemikalier (vätskor, ångor, gaser...) och andra aggressiva villkor,  
 - skyddat mot vassa föremål.  
 En justerat linnsäck ger ett bra skydd.  
 Rengöring: Skölj av linan med ljummet vatten och torka av den med en fuktig trasa. Den fuktiga linan måste torkas före förvaringen. Linan ska torkas på ett naturligt sätt, ej i nærheten av ild eller andre værmekklere.  
 För desinfeksjon får endast åmnen användas som inte har någon inverkan på de använda syntetikmaterialene.  
 Vid åsidosättande av dessa villkor utsätter du dig själv for farer!

**6. REGELBUNDEN KONTROLL** Den regelbundna kontrollen av utrustningen är absolut nødvendig: Din sikkerhet beror på utrustnin- gens verksamhet og hållbarhet!  
 Etter varje användning bör linan kontrolleres avseen- de eventuella skador. Betrakta linan från alla sider. Känn av en synbarligen intakt linna avseende dolda skador på kärnan, som t.ex. kan förorsakas av ofta förekommande bøjning eller lokal överbelastning.  
 Vid synliga skador på manteln får linan under inga omständigheter användas längre. Om förändringar, misfärgningar eller andra ovanliga förändringar uppträder, rekommenderar vi att kassera linan. Kontrollera linans sömmar avseende åttaknut eller trasig sytråd!  
 Etter varje användning ska utrustningen kontrolleras avseende avötning och snitt. Skadade eller fallbelastade system måste kasseras omgående och får ej användas längre.  
 Vid minsta osäkerhet ska produkten kasseras resp. kontrolleras av en sakkunnig.  
 Dessutom måste utrustningen vid användning inom arbetskydd enligt EN 365 kontrolleras minst var 12:e månad av en sakkunnig person och under iakttagande av anvisningen eller kontrolleras av tillverkaren själv och bytas ut om så erfordras. Över dessa kontroller ska noteringar utrustningens doku- mentation, jfr. bifogade kontrollblad) föras. Iaktta även nationella bestämmelser för kontrollin- tervall.  
 Denna kontroll måste omfatta:  
 - Kontroll av det allmänna tillståndet: Ålder, fullständighet, nedsmutsning, rätt samman- sättning.  
 - Kontroll av etiketten: Finns? Läsig?  
 CE-märkning finns? Tillverkningsåret framgår?  
 - Kontroll av alla komponenter avseende mekaniska skador som: Snitt, sprickor, skårar, avskavning, deformering, valkbildning, kinkar, klämskador,  
 - Kontroll av alla komponenter avseende termiska eller kemiska skador som: Sammansmältningar, förhårdnader  
 - Kontroll av metalliska delar avseende korrosion och deformering.  
 - Kontroll av ändförbindningarnas, sömmarnas, knoparnas fullständighet.  
 Även här gäller: Vid minsta osäkerhet ska produkten kasseras resp. kontrolleras av en sakkunnig.

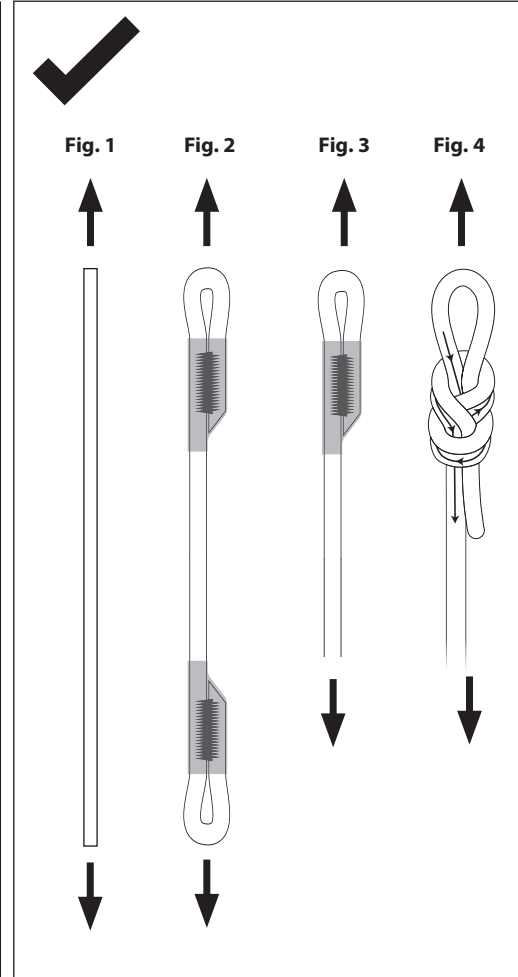
**7. UNDERHÅLL** Reparationer får endast genomföras av tillverkaren.  
**8. LIVSLÄNGD** Endast vid sällan förekommande användning (1 vecka per år) och korrekt förvaring (se punkt „Transport, förvaring och rengöring“) kan användningstiden utgöra upp till 10 år från tillverkningsdatumet.  
 Den verkliga livslängden beror endast på produktens tillstånd, vilket påverkas av talrika faktorer (se nedan). Den kan pga. extrema villkor reduceras till en enda användning eller annu mindre, om utrustningen skadas redan före den första användnin- gen (t.ex. vid transporten).  
 Mekanisk slitage eller andra faktorer som t.ex. påverkan av sollys reduserar livslängden avsevärt. Urblekta eller upprivna fibrer/band, misfärgningar och förhårdningar är ett säkert tecken på att pro- dukten måste kasseras.  
 En allmänligt uppgift om produktens livslängd kan uttryckligen ej lämnas, eftersom den beror på olika faktorer, som t.ex. (fullständig lista) UV-lys, typen av användning och dess frekvens, behandling, påverkan av väder och vind som is och snö, omgiv- ningar som salt, sand, batterisyra, ...  
 Generellt gäller: Om användaren av någon – på första ögonkastat kanske helt betydelslös – an- ledning inte är säker på att produkten uppfyller kraven, får den absolut inte användas längre och måste undersökas av en sakkunnig person. Kassera produkter som uppvisar spår av förlitning!  
**Efter ett fall måste produkten oivillkorligen bytas ut!**

**9. FÖRKLARING AV MÄRKNINGEN**  
 Produktnamn A xxx Form, diameter i mm (exempel: A 10,5 = Linan med 10,5 mm diameter)  
 EN 1891:1998 Standard för kärmmantellinor med låg töjning  
 Batch-No.: entydigt uppdrags- (tillverknings)nummer Length: endast vid konfektionerade linor; Linans längd i [m]  
 Year - yy/mm Tillverkningsår-/månad - vid kon- fektionerade linor följer ut konfektionerings lopp- nummer  
 CE 0408 CE intygar överensstämmelse med de grundläggande kraven i förordningen (EU) 2016/425. Numret står för provningsinstitutet (t.ex. 0408 for TÜV AUSTRIA Services GmbH, Deutschstraße 10, A-1230 Wien).  
 Tillverkare

Henviser til at bruksanvisningen måste läsas.

**RFID** www.dmmwales.com/id  
 De europeiska standardymbolerna för tvätt och vård av textilier används.  
 Avsnitt av kärmmantellinor med låg töjning måste märkas i båda ändar med yttre band med föl- jande uppgifter: Typ (A eller B), diameter i mm, stan- dardens nummer (EN 1891), tillverkningsår (minst de sista två siffrorna), tillverkare, batchnr.  
**10. CE/EU-FÖRKLARING OM ÖVERENSSTÄMMELSE:** dmmwales.com/EU-DoC

**Garanti:** DMM tillhandahåller en garanti för denna produkt under 3 år för material- eller tillverkningsdefekter. Garantin täcker inte produkten för normal slitage som orsakas av användning, felaktig förvaring, bristande underhåll, ofrivilliga skador, försurmlighet, ändringar eller modifieringar, korrosion, eller för all användning för vilken produkten inte är avsedd.



**NO** Må ikke merkes eller forandres  
**SV** Märk eller ändra inte  
**FI** Älä merkitse tai muuta  
**DK** Undgå at lave marker eller at foretage forandringer  
**PL** Nie oznaczaj, nie modyfikowac  
**CZ** Neoznačovati ani nemenit  
**SK** Neoznačujte ani neupravujte

**NO** Unngå langvarig eksponering for UV-stråling  
**SV** Undvik långvarig exponering för UV-stråling  
**FI** Vältä pitkäaikaista altistumista UV-säteilylle  
**DK** Undgå langvarig udsættelse for UV-stråling  
**PL** Unikaj długotrwałego narażenia na promieniowanie UV  
**CZ** Vyhňte se dlouhodobému působení UV záření  
**SK** Vyhňte sa dlhodobému pôsobeniu UV žiarenia

**NO** Unngå skarpe kanter  
**SV** Undvik vassa kanter  
**FI** Vältä teräviä reunoja  
**DK** Undgå skarpe kanter  
**PL** Wyważuje se ostrych hran  
**CZ** Unikací ostrých krawędzi  
**SK** Vyvarujte sa ostrých hrán

**NO** Unngå kontakt med kjemiske reagensmidler  
**SV** Undvik kontakt med kemiska reagenser  
**FI** Älä päästä kosketuksiin kemiallisten reagenssien kanssa  
**DK** Undgå kontakt med kemisk aktive stoffer  
**PL** Nie dopuszczaj do kontaktu z odczynnikami chemicznymi  
**CZ** Nevstavovavot pusobeni chemických cinidel  
**SK** Predchádzajte kontaktu s chemickými reaktantmi

NO- FOR BRUK: MÅ BRUKEREN FØLLE UT SØKEMÅLET ILEDEREN. - Brukes Nam: Kjøpssted: Kjøpsdato: Tatt til: Bank (Date). SV- INNAN ANVÄNDNINGEN MÅSTE ANVÄNDAREN TILLHÅNDHÅLLA FÖLJANDE INFORMATION: Användarens namn: Köpsställe: Köpdatum: Datum för första användningen: FI- KÄYTTÄJÄN TUOLEE TÄYTTÄÄ SÖKEMÄÄTÄ ILEDEREN. Käytännön nimi: Ostopaikka: Ostopäivä: Pankki, jolloin varusteto on käyty ensimmäisen kerran: DK- FØR BRUK AV BRUGEREN SKAL BRUGEREN FØLGE SØKEMÅLET I LEDEREN. - Brugers navn: Køpssted: Køpsdato: Bank for første anvændning: PL- PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA WIĘKNIER PODDĄC NIEODWOLNĄ INFORMACJĘ - Nazwisko użytkownika: Miejsce zakupu: Data pierwszego użycia. SK- PRED POUZITIM URADZENIA VYPLNIT VYPITIE SUCHEJ INFORMACE - Meno pouzivatela: Miesto kúpy: Datum prvého použitia	NO -GODKEMT (Ja/Nei) SV -OK (Ja/Nei) FI -KOKI (Kyllä/Ei) DK -GODKEMT (Ja/Nei) PL -OK (Tak/Nie) SK -OK (Áno/Ne)	NO -KONTROLLSKEMA Kommentarer/Tilbak SV -HISPEKCHEN FÖRMLÄR Kommentarer/Åtgär FI -TARKASTUSLUOKKA Kommentit/Tok DK -HISPEKCHEN FÖRMLÄR Kommentarer/Åktion PL -Dane do inspekcji CZ -Důležitá informace SK -Dôležité informácie	NO -KONTROLLSKEMA Kommentarer/Tilbak SV -HISPEKCHEN FÖRMLÄR Kommentarer/Åtgär FI -TARKASTUSLUOKKA Kommentit/Tok DK -HISPEKCHEN FÖRMLÄR Kommentarer/Åktion PL -Dane do inspekcji CZ -Důležitá informace SK -Dôležité informácie	
	NO -KONTROLLSKEMA Kommentarer/Tilbak SV -HISPEKCHEN FÖRMLÄR Kommentarer/Åtgär FI -TARKASTUSLUOKKA Kommentit/Tok DK -HISPEKCHEN FÖRMLÄR Kommentarer/Åktion PL -Dane do inspekcji CZ -Důležitá informace SK -Dôležité informácie	NO -KONTROLLSKEMA Kommentarer/Tilbak SV -HISPEKCHEN FÖRMLÄR Kommentarer/Åtgär FI -TARKASTUSLUOKKA Kommentit/Tok DK -HISPEKCHEN FÖRMLÄR Kommentarer/Åktion PL -Dane do inspekcji CZ -Důležitá informace SK -Dôležité informácie	NO -KONTROLLSKEMA Kommentarer/Tilbak SV -HISPEKCHEN FÖRMLÄR Kommentarer/Åtgär FI -TARKASTUSLUOKKA Kommentit/Tok DK -HISPEKCHEN FÖRMLÄR Kommentarer/Åktion PL -Dane do inspekcji CZ -Důležitá informace SK -Dôležité informácie	NO -KONTROLLSKEMA Kommentarer/Tilbak SV -HISPEKCHEN FÖRMLÄR Kommentarer/Åtgär FI -TARKASTUSLUOKKA Kommentit/Tok DK -HISPEKCHEN FÖRMLÄR Kommentarer/Åktion PL -Dane do inspekcji CZ -Důležitá informace SK -Dôležité informácie
	NO -KONTROLLSKEMA Kommentarer/Tilbak SV -HISPEKCHEN FÖRMLÄR Kommentarer/Åtgär FI -TARKASTUSLUOKKA Kommentit/Tok DK -HISPEKCHEN FÖRMLÄR Kommentarer/Åktion PL -Dane do inspekcji CZ -Důležitá informace SK -Dôležité informácie	NO -KONTROLLSKEMA Kommentarer/Tilbak SV -HISPEKCHEN FÖRMLÄR Kommentarer/Åtgär FI -TARKASTUSLUOKKA Kommentit/Tok DK -HISPEKCHEN FÖRMLÄR Kommentarer/Åktion PL -Dane do inspekcji CZ -Důležitá informace SK -Dôležité informácie	NO -KONTROLLSKEMA Kommentarer/Tilbak SV -HISPEKCHEN FÖRMLÄR Kommentarer/Åtgär FI -TARKASTUSLUOKKA Kommentit/Tok DK -HISPEKCHEN FÖRMLÄR Kommentarer/Åktion PL -Dane do inspekcji CZ -Důležitá informace SK -Dôležité informácie	NO -KONTROLLSKEMA Kommentarer/Tilbak SV -HISPEKCHEN FÖRMLÄR Kommentarer/Åtgär FI -TARKASTUSLUOKKA Kommentit/Tok DK -HISPEKCHEN FÖRMLÄR Kommentarer/Åktion PL -Dane do inspekcji CZ -Důležitá informace SK -Dôležité informácie
	NO -KONTROLLSKEMA Kommentarer/Tilbak SV -HISPEKCHEN FÖRMLÄR Kommentarer/Åtgär FI -TARKASTUSLUOKKA Kommentit/Tok DK -HISPEKCHEN FÖRMLÄR Kommentarer/Åktion PL -Dane do inspekcji CZ -Důležitá informace SK -Dôležité informácie	NO -KONTROLLSKEMA Kommentarer/Tilbak SV -HISPEKCHEN FÖRMLÄR Kommentarer/Åtgär FI -TARKASTUSLUOKKA Kommentit/Tok DK -HISPEKCHEN FÖRMLÄR Kommentarer/Åktion PL -Dane do inspekcji CZ -Důležitá informace SK -Dôležité informácie	NO -KONTROLLSKEMA Kommentarer/Tilbak SV -HISPEKCHEN FÖRMLÄR Kommentarer/Åtgär FI -TARKASTUSLUOKKA Kommentit/Tok DK -HISPEKCHEN FÖRMLÄR Kommentarer/Åktion PL -Dane do inspekcji CZ -Důležitá informace SK -Dôležité informácie	NO -KONTROLLSKEMA Kommentarer/Tilbak SV -HISPEKCHEN FÖRMLÄR Kommentarer/Åtgär FI -TARKASTUSLUOKKA Kommentit/Tok DK -HISPEKCHEN FÖRMLÄR Kommentarer/Åktion PL -Dane do inspekcji CZ -Důležitá informace SK -Dôležité informácie

	Worksafe 11.0	Worksafe Plus 10.0	Worksafe Plus 10.5	Worksafe Plus 11.0
<b>Product Code - Rope</b>	RP901 XX-XXX-XX	RP910 XX-XXX-XX	RP915 XX-XXX-XX	RP911 XX-XXX-XX
<b>Product Code - Single Termination (1 term)</b>	RPT903 XX-XXX-XX	RPT923 XX-XXX-XX	RPT933 XX-XXX-XX	RPT913 XX-XXX-XX
<b>Product Code - Double Termination (2 term)</b>	RPT904 XX-XXX-XX	RPT924 XX-XXX-XX	RPT934 XX-XXX-XX	RPT914 XX-XXX-XX
<b>Diameter (mm)</b>	11			



